

**Introduktion**

Gratulerar till ditt inköp och välkommen till Philips! För att få ut det mest av den support som Philips erbjuder, registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Allmän beskrivning (fig. 1)**

- 1 Grepp
- 2 Motorenhet
- 3 Översvärmingssensor
- 4 Bladenhet
- 5 Kannan
- 6 Kontrollpanel
  - A. Program för slät soppa, med lampa
  - B. Program för mustig soppa, med lampa
  - C. Program för kompott, med lampa
  - D. Program för smoothies, med lampa
  - E. Program för manuell mixing, med lampa
  - F. Programvalsnap
  - G. Start/stopp-knapp
- 7 Motorenhetenskontakt
- 8 Kannkontakt
- 9 Nivåangivningar (MIN och MAX anges på insidan av kannan)
- 10 Handtag
- 11 Utag för strömsladd
- 12 Strömsladd

**Viktigt**

Läs igenom den här användarhandledningen innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

**Fara**

- Sänk aldrig ner motorenheten eller kannan i vatten.
- Undvik kortslutning och elstötar genom att inte skölja den övre enheten eller utsidan av basen på grytan i vatten (inklusive handtag, kontrollpanel, motorenhetensslutning, anslutningen till kannan och huvudkabelkontakten) och skydda dem från stänk och droppar.
- Se till att ytan på både motorenhetensslutningen och anslutningen till kannan inte har vätska eller något annat ledande material på sig innan du monterar motorenheten på kannan.

**Varning**

- Dra alltid ur strömsladden när apparaten inte används och innan montering, demontering eller rengöring.
- Den här apparaten får inte användas av barn. Förvara apparaten och strömsladden utan räckhåll för barn.
- Förvara inte apparaten och strömsladden i närrheten av varma ytor.
- Temperaturen på åtkomliga ytor är hög när apparaten används (fig. 2).
- Se till att spänningen som anges på apparaten motsvarar lokal nätspänning innan du kopplar in apparaten.
- Använd inte apparaten vid skador på kontakerna, strömsladden eller själva apparaten.
- Om strömsladden är skadad måste den alltid ersättas med en likadan originalslass för att undvika risk.
- Se till att dina händer är torra när du sätter in strömsladden i apparaten och eluttaget.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med reducerad fysisk, sinnesmässig eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap, under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

**Försiktighet**

- Den här apparaten är endast avsedd som hushållsredskap. Om apparaten används felaktigt eller i yrkesmässigt syfte eller om den inte används enligt instruktionerna i användarhandledningen så upphör garantin att gälla och Philips accepterar ingen ansvarsfrihet för eventuella skador.
- Placer alltid apparaten på en torr, jämn och stabil yta.
- Apparaten får bara anslutas till ett jordat eluttag.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare eller som Philips inte specificerat rekommenderar. Om du använder sådana tillbehör eller delar upphör din garanti att gälla.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsysteem.
- Apparaten ska inte lämnas obekvakad när den är i drift.
- Använd inte apparaten när den är tom.
- Fyll aldrig på vatten över angiven MAX-nivå inuti kannan.
- Se upp för het ånga som strömmar ur apparaten när du tar bort motorenheten efter tillagning av varm soppa.
- Var försiktig – eggarna på bladenheten är vassa.
- Flytta inte på apparaten när den används.

**Elektromagnetiska fält (EMF)**

Den här Philips-apparaten följer alla gällande standarder och regler när det gäller utsatthet för elektromagnetiska fält.

**Innan användning**

Ta bort etiketten från kannan och rengör alla delar innan du använder apparaten för första gången.

- 1 Håll i kannans handtag med ena handen och greppet med den andra och lyft av motorenheten (fig. 3).
- 2 Fyll på vatten i kannan upp till angiven MAX-nivå (fig. 4).
- 3 Håll motorenheten ovanför kannan med båda kontakerna i linje och placera sedan motorenheten i kannan (fig. 5).
- 4 Anslut den lilla kontaktten till kannans uttag (1) och sätt in strömsladden i eluttaget (2) (fig. 6).
- 5 Tryck på programvalsnappen tre gånger för att välja kompotprogrampmet och tryck sedan på start/stopp-knappen (fig. 7).
- 6 Efter cirka 10 minuter hör du ett pip som indikerar att programmet är färdigt.
- 7 Håll i kannans handtag med ena handen och greppet med den andra och lyft av motorenheten (fig. 3).
- 8 Häll ut vattnet och skölj insidan av kannan under vattenkranen (fig. 8).

**Apparaten användning**

Mixern har en bladenhet för mixning av ingredienserna och ett värmeelement för att värma dem och tillaga soppan. Du kan också använda apparaten för att göra kompotter eller smoothies. Den har fyra förinställda lägen och en programknapp för manuella val:

- 1 Program för att mixa en slät soppa på 23 minuter.
- 2 Program för att mixa en soppa med bitar på 20 minuter.
- 3 Program för att mixa en kompott på 13 minuter.
- 4 Program för att mixa en smoothie på 3 minuter.
- 5 Program för manuell mixing.

*Observera: Du hittar läckra recept och många tips i den separata receptbroschyrén.*

**Allmänt förfarande**

Följande steg är allmänt och gäller samtliga fem program.

- 1 Håll i kannans handtag med ena handen och greppet med den andra och lyft av motorenheten (fig. 3).
- 2 Placer Ingredienserna i kannan (fig. 9).
- 3 Observera: Om du tillagar kött och grönsaker ska grönsakerna placeras i kannan först.
- 4 Observera: Se till att Ingredienserna är jämnt fördelade på botten av kannan.
- 5 Tillsätt vatten eller annan vätska till Ingredienserna i kannan (fig. 4).
- 6 Rör om i vätskan och Ingredienserna (fig. 10).
- 7 Håll motorenheten ovanför kannan med båda kontakerna i linje och placera sedan motorenheten i kannan (fig. 5).
- 8 Anslut den lilla kontaktten till kannans uttag (1) och sätt in strömsladden i eluttaget (2) (fig. 6).
- 9 Tryck på programvalsnappen för att välja önskat program (fig. 7).

*Tips: Om du vill ha din soppa ännu slätare eller om du vill mixa din soppa med bitar eller din kompott, välj programmet för manuell mixing. Tryck och håll in start/stopp-knappen för att börja mixa. Släpp start/stopp-knappen för att avsluta mixningen.*

- 10 Tryck på start/stopp-knappen för att använda apparaten (fig. 11).
- 11 Motvarsande lampa tänds och mixern inleder tillagnings- och/eller mixningsprocessen (fig. 12).
- 12 När programmet är slut piper apparaten.

*Observera: Du kan när som helst stoppa processen genom att trycka på start/stopp-knappen.*

- 13 Koppla ur strömsladden från både eluttaget och apparaten.
- 14 Håll i kannans handtag med ena handen och greppet med den andra och lyft av motorenheten (fig. 3).
- 15 Du kan nu hålla upp soppan, smoothien eller kompotten i en skål (fig. 13).

*Observera: Rengör apparaten efter varje användning. Se avsnittet om "Rengöring".*

**Rengöring**

Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den.

Sänk aldrig ner motorenheten eller kannan i vatten. Rengör inte motorenheten i diskmaskinen.

Använd inte skursvampar, slipande rengöringsmedel eller aggressiva vätskor som bensin eller aceton för att rengöra apparaten.

*Tips: Det är enklast att rengöra kannan och motorenheten omedelbart efter användning.*

- 1 Koppla ur den lilla kontakten från apparaten och strömsladden från eluttaget.
- 2 Håll i kannans handtag med ena handen och greppet med den andra och lyft av motorenheten (fig. 3).
- 3 Rengör bladenheten och översvärmingssensorn genom att skölja dem under vattenkranen (fig. 14).

*Rör inte bladen. De är mycket vassa.*

*Tips: Vid behov kan du rengöra bladenheten och översvärmingssensorn med en mjuk borste.*

- 4 Rengör överdelen av motorenheten och utsidan av kannan med en fuktig trasa (fig. 15).

*Tips: Om apparaten och bladenheten är mycket smutsiga kan du hålla kohett vatten i kannan och placera motorenheten på den. Låt kannan och motorenheten ligga i blötl i 10 minuter.*

- 5 Rengör kannans insida under vattenkranen. Vid behov, använd en mjuk borste (fig. 16).

**Tekniska specifikationer**

*Observera: Nedanstående produktinformation kan ändras utan föregående varsel.*

Nominell spänning: 230 V

Nominell frekvens: 50 Hz

Motoreffekt: 120 W

Uppvärmningseffekt: 990 W

Mått:

- Mixer: 205 x 153 x 310 mm
- Förpackning: 220 x 220 x 340 mm

Vikt:

- Nettovikt: 2,0 kg
- Bruttovikt: 2,6 kg

Kapacitet: 1 200 ml (2–4 personer)

**Miljö**

- Släng inte apparaten tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan lämna in den till närmaste återvinningscentral. På så sätt hjälper du till att bevara miljön (fig. 17).

**Garanti och service**

Om du behöver service eller information eller om du har ett problem, gå in på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) på Philips webbplats eller kontakta Philips kundtjänst i Sverige. Telefonnummer finns i garantibroschyrén. Om det inte finns någon svensk kundtjänst kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

**Felsökning**

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan, gå in på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) för en lista över vanliga frågor, eller kontakta Philips kundtjänst i Sverige.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Det är fel på anslutningen.	Kontrollera att den lilla kontakten är korrekt ansluten till apparaten och att strömsladden sitter i eluttaget. Koppla ur och anslut apparaten på nytt.
Motorenheten får inte plats ordentligt i kannan eftersom det är för många ingredienser i kannan.	Ta bort några av ingredienserna och se till att inte fylla kannan över angiven MAX-nivå.	
Lampen för valt läge tänds inte.	Det är fel på anslutningen.	Kontrollera att den lilla kontakten är korrekt ansluten till apparaten och att strömsladden sitter i eluttaget. Koppla ur och anslut apparaten på nytt.
Motorenheten har inte placerats korrekt i kannan.	Se till att kontakerna på motorenheten och kannan är i linje med varandra innan du placrar motorenheten i kannan.	
Du har överskrivet MAX-nivån inuti kannan.	Ta bort några av ingredienserna och se till att kvarvarande ingredienser är jämnt fördelade på botten av kannan.	
Lampen för valt program lyser men apparaten fungerar inte.	Du har inte tryckt på startknappen.	Tryck på startknappen.
Du har överskrivet MAX-nivån inuti kannan.	Ta bort några av ingredienserna och se till att kvarvarande ingredienser är jämnt fördelade på botten av kannan.	
Apparaten svämmer över.	Du har valt fel program.	Välj ett annat program (se separat receptbroschyren).
Du har överskrivet MAX-nivån.	Ta bort några av ingredienserna och se till att kvarvarande ingredienser är jämnt fördelade på botten av kannan.	
Översvärmingssensorn är smutsig.	Översvärmingssensorn förhindrar att apparaten svämmar över. Rengör översvärmingssensorn.	
Maten är bränd.	Du har valt fel program.	Välj ett annat program (se separat receptbroschyren).
Du har inte tillräckligt mycket vatten eller annan vätska.	Du har tillräckligt mycket vatten eller annan vätska.	Se till att vätskenivån är över MINnivå och under MAX-nivå.
Du har värmat upp mjölk.	Mixern är inte lämplig för uppvärmning av mjölk.	
Programmet slutar att fungera.	Värmeplattan är för varm.	Ta bort några av ingredienserna och starta om programmet efter 10 minuter.

Registrera din produkt och få support på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

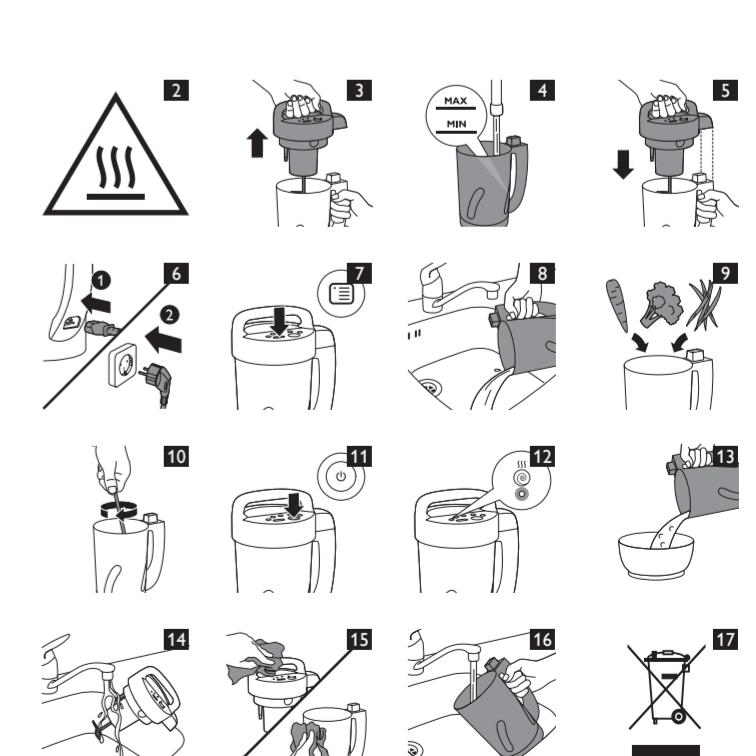
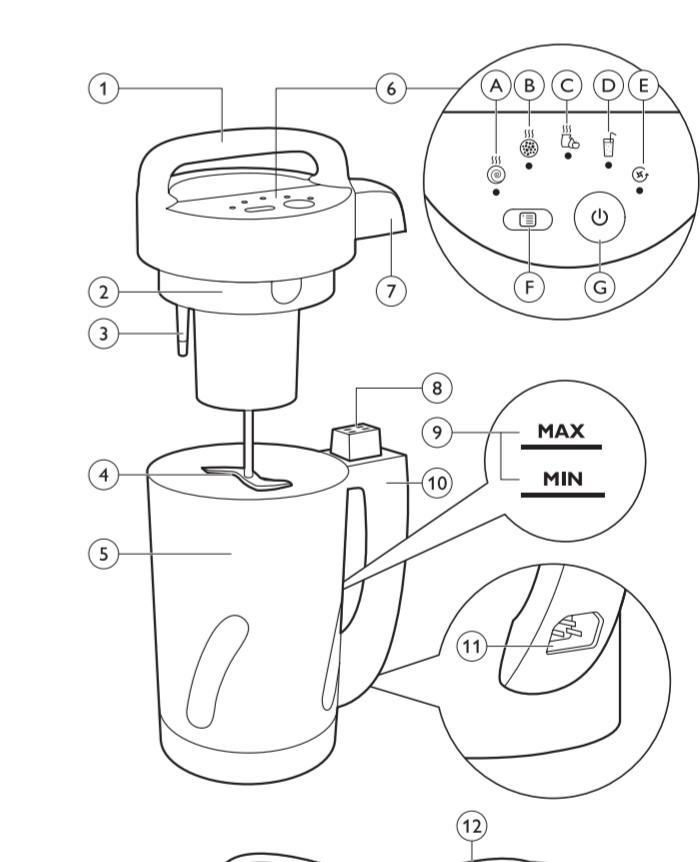
HR2200



PHILIPS

100% recycled paper  
www.philips.com

4241 210 14632



**Introduktion**

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Registrer dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) for at få det fulde udbytte af den support, som Philips tilbyder.

**Generel beskrivelse (Fig. 1)**

- 1 Håndtag
- 2 Motorenhed
- 3 Overløbssensor
- 4 Knivenhed
- 5 Kande
- 6 Kontrolpanel
  - A. Program for jævn suppe med indikator
  - B. Program for grov suppe med indikator
  - C. Kompotprogram med indikator
  - D. Smoothie-program med indikator
  - E. Program for manuel blanding med indikator
  - F. Knap til programvalg
  - G. Start/stop-knap
- 7 Stik til motorenhed
- 8 Stik til kande
- 9 Niveaudiktioner (indikationerne MIN og MAX på kandens inderseite).
- 10 Håndtag
- 11 Stik til netledning
- 12 Netledning

**Vigtigt**

Læs denne brugervejledning grundigt, før du bruger apparatet, og opbevar den til senere brug.

**Fare**

- Nedsænk aldrig motorenheden eller kanden i vand.
- For at undgå kortslutning eller elektrisk stød må kedelenheden og den øverste enheds yderside ikke rengøres i vand (herunder håndgrebet, betjeningspanelet, stikforbindelserne til motorenheden og kanden samt netledningsstikket). Undgå derved, at ydersiderne kommer ned i vand eller bliver sprøjtet på.
- Sørg for, at overfladen af stikforbindelserne til motorenheden og kanden holdes fri for væske eller ledende materialer, inden motorenheden placeres på kanden.

**Advarsel**

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du går fra apparatet, samt før du samler det, skiller det ad eller rengør det.
- Apparatet må ikke bruges af børn. Opbevar apparatet og netledningen uden for børns rækkevidde.
- Hold apparatet og netledningen på afstand af varme overflader.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader er meget høj, når apparatet er i brug (Fig. 2).
- Før du tilslutter apparatet til strømmen, skal du kontrollere, om den angivne spænding på apparatets basisenhed svarer til den lokale netspænding.
- Brug ikke apparaterne, hvis stik, netledninger eller andre dele er beskadigede.
- Hvis netledningen beskadiges, skal du altid udskifte den med en original type for at undgå fare.
- Sørg for, at dine hænder er helt tørre, når du sætter netledningen i apparatet og stikkontakten.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opfører og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

**Forsigtig**

- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug. Hvis apparatet anvendes forkert eller til professionelle eller halvpædagogiske formål eller på en måde, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, bortfalder garantien og dermed Philips' ansvar for eventuelle skader.
- Stil altid apparatet på et tørt, jævnt og stabilt underlag.
- Apparatet må kun sluttet til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du bruger tilbehør eller dele af denne type, bortfalder garantien.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af en ekstern timer eller et separat fjernbetjenings-system.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens det er tændt.
- Du må ikke tænde for apparatet, mens det er tomt.
- Overskrid aldrig MAX-markeringen på kanden.
- Vær opmærksom på den varme damp, der stiger op af apparatet, når du fjerner motorenheden efter at have tilberedt varm suppe.
- Vær forsiktig, knivene er meget skarpe.
- Flyt ikke apparatet, når det er i brug.

**Elektromagnetiske felter (EMF)**

Dette Philips-apparat overholder alle gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

**Klargøring til brug**

Fjern klistermærket fra kanden, og rengør alle dele, før du bruger apparatet for første gang.

- 1 Hold i kandens håndtag med den ene hånd, og løft med den anden hånd motorenheden af kanden ved at tage fat i håndgrebet (Fig. 3).
- 2 Fyld kanden med vand op til MAX-markeringen (Fig. 4).
- 3 Hold motorenheden over kanden med stikkene placeret ud for hinanden, og sæn derefter den nederste motorenhed ned i kanden (Fig. 5).
- 4 Sæt det lille stik i kanden (1), og sæt netstikket i en stikkontakt (2) (Fig. 6).
- 5 Tryk 3 gange på knappen til programvalg for at vælge kompotprogrammet, og tryk derefter på start/stop-knappen (Fig. 7).
- 6 Efter ca. 10 minutter hører du en biplyd, som en indikation på, at programmet er afsluttet.
- 7 Hold kanden ud af suppekanden, og skyd inderstanden af kanden under vandhanen (Fig. 8).

**Sådan bruges apparatet**

Suppeblenderen har en knivene til blanding af ingredienser og et varmeelement til opvarmning af ingredienserne for at tilberede suppe. Du kan også bruge apparatet til at tilberede kompot eller smoothies. Apparatet har 4 forudstillede og en knap til manuel programmering:

- 1 Program til tilberedning af jævn suppe på 23 minutter.
- 2 Program til tilberedning af grov suppe på 20 minutter.
- 3 Program til tilberedning af kompot på 13 minutter.
- 4 Program til tilberedning af smoothie på 3 minutter.
- 5 Program til manuel blanding.

Bemærk: *Læs opskrifter og gode råd findes i den separate opskriftsbog.*

**Generel procedure**

Følgende trin er de generelle trin, der gælder for alle fem programmer:

- 1 Hold i kandens håndtag med den ene hånd, og løft med den anden hånd motorenhed af kanden ved at tage fat i håndgrebet (Fig. 3).
- 2 Kom ingredienserne op i kanden (Fig. 9).

Bemærk: *Hvis du tilbereder kød og grøntsager, skal du sørge for at komme grøntsagerne op i kanden først.*

Bemærk: *Sørg for, at ingredienserne er fordelt jævt i bunden af kanden.*

**Tips**

- Brug friske sæsonbestemte ingredienser for at opnå den bedste smag.
- Skær ingredienserne i terninger på 2 cm for at få perfekte resultater.
- Optop ingredienserne, før du kommer dem op i kanden.

**3 Tilset vand eller en anden væske til ingredienserne i kanden (Fig. 4).****Sørg for, at væskeniveauet er mellem MIN- og MAX-markeringen.****4 Rør rundt i væsken og ingredienserne (Fig. 10).**

- 5 Hold motorenhed over kanden med stikkene placeret ud for hinanden, og sæn derefter den nederste motorenhed ned i kanden (Fig. 5).

- 6 Sæt det lille stik i kanden (1), og sæt netstikket i en stikkontakt (2) (Fig. 6).

**7 Tryk på knappen til programvalg for at vælge det ønskede program (Fig. 7).**

*Tip: Hvis du ønsker en endnu dinere sипpe eller vil blende den grove spе eller kompot yderligere, kan du vælge det manuelle blændingsprogram. Tryk og holde ned på start/stop-knappen for at starte blændingen. For at stoppe blændingen skal du blot give slip på start/stop-knappen.*

- 8 Tryk på start/stop-knappen for at starte brug af apparatet (Fig. 11).

*Den tilsvarende indikator lyser, og suppermaskinen starter tilberednings- og/eller blændingsprocessen (Fig. 12).*

*Når programmet er afsluttet, bipper apparatet.*

Bemærk: *Du kan til enhver tid stoppe processen ved at trykke på start/stop-knappen.*

**8 Tag netstikket ud af stikkontakten og apparatet.****10 Hold i kandens håndtag med den ene hånd, og løft med den anden hånd motorenhed af kanden ved at tage fat i håndgrebet (Fig. 3).**

- 11 Du kan nu hælle suppen, smoothien eller komotten op i en skål (Fig. 13).

Bemærk: *Rengør apparatet efter hver brug. Se kapitlet "Rengøring".*

**Rengøring****Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres.****Nedsænk aldrig motorenhed eller kanden i vand. Kom ikke motorenhenen i opvaskemaskinen.**

**Brug aldrig skuresvampe, rengøringsmidler med skurepulver eller skrappe oplosningsmidler som benzin, acetone eller lignende til rengøring.**

*Tip: Det er nemmest at rengøre kanden og motorenheden umiddelbart efter brug.*

- 1 Tag det lille stik ud af apparatet og netstikket ud af stikkontakten.

- 2 Hold i kandens håndtag med den ene hånd, og løft med den anden hånd motorenhed af kanden ved at tage fat i håndgrebet (Fig. 3).

- 3 Rengør knivenheden og overløbssensoren ved at skyde dem under vandhanen (Fig. 14).

**Rør ikke ved knivene. Knivene er meget skarpe.**

*Tip: Hvis det er nødvendigt, kan du rengøre knivenheden og overløbssensoren med en blod borste.*

- 4 Rengør den øverste del af motorenhedden og ydersiden af kanden med en fugtig klud (Fig. 15).

*Hvis apparatet og knivenheden er meget beskidte, skal du hælle kogende vand i kanden og sætte motorenhed på kanden. Lad kanden og motorenhed stå i blod i 10 minutter.*

- 5 Rengør kanden indersiden under rindende vand. Brug en blod børste, hvis det er nødvendigt (Fig. 16).

**Tekniske specifikationer**

Bemærk: *Produktoplysningerne nedenfor kan ændres uden varsel.*

Nominel spænding: 230V

Nominel frekvens: 50 Hz

Motoreffekt: 120 W

Varmeeffekt: 990 W

Mål:

- Suppermaskine: 205 x 153 x 310 mm

Registrér dit produkt, og få support på  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HR2200

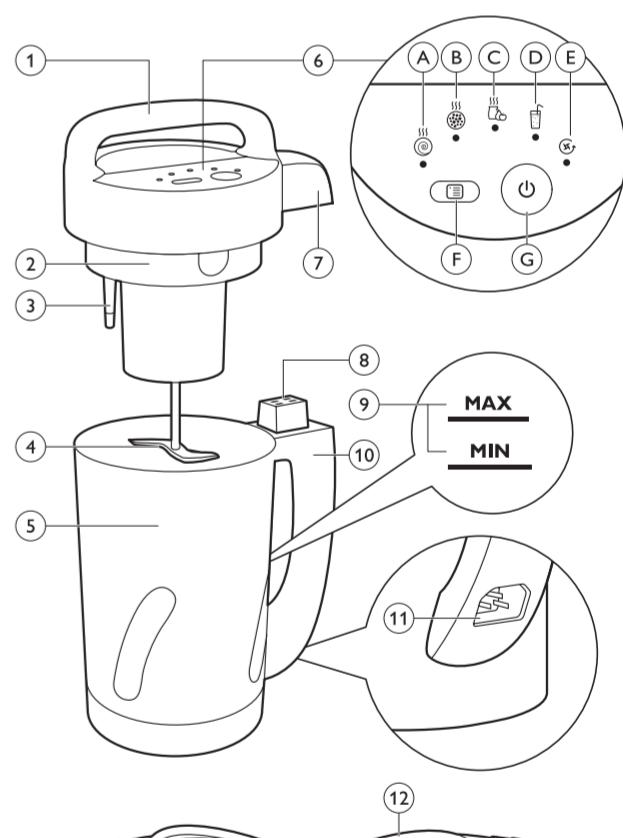


**PHILIPS**



[www.philips.com](http://www.philips.com)

100% recycled paper  
100% paper recyclé  
4241 210 14632



**Innledning**

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! For å få fullt utbytte av den støtten som Philips tilbyr bør du registrere produktet på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Generell beskrivelse (Fig. 1)**

- 1 Håndtak
- 2 Motorenhet
- 3 Overlopssensor
- 4 Knivenhet
- 5 Kanne
- 6 Betjeningspanel
  - A. Program for fin suppe (med indikator)
  - B. Program for grov suppe (med indikator)
  - C. Program for kompott (med indikator)
  - D. Program for fruktshake (med indikator)
  - E. Manuelt omrøringsprogram (med indikator)
  - F. Programvelger
  - G. Start-/stoppknapp
  - 7 Tilkopling for motorenhet
  - 8 Tilkopling for kanne
  - 9 Fyllmengdeindikatorer (MIN- og MAX-merkene er på innsiden av kannen).
  - 10 Håndtak
  - 11 Nettkabeltilkopling
  - 12 Nettkabel

**Viktig**

Les denne bruksanvisningen nøyde før du bruker apparatet, og oppbevar den for fremtidig referanse.

**Fare**

- Du må aldri senke motorenheten eller kannen ned i vann.
- Ikke bruk vann til å skylle utsiden av kannenheten eller den øverste enheten (inkludert håndtaket, betjeningspanelet, tilkoblingen for motorenheten, tilkoblingen for kannen og nettkabeltilkoblingen), og ikke utsett dem for dryppende eller sprutende vann, slik at du unngår en kortslutning eller et elektrisk sjokk.
- Pass på at overflaten til tilkoblingen for motorenheten og kannen er helt fri for væske eller andre ledende stoffer før du monterer motorenheten på kannen.

**Advarsler**

- Apparatet må alltid skilles fra strømtilførselen dersom det blir stående uten tilsyn eller før montering, demontering eller rengjøring.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og dets kabel utilgjengelig for barn.
- Hold apparatet og nettkablene borte fra varme overflater.
- De tilgjengelige overflatene blir meget varme når apparatet er i drift (Fig. 2).
- Kontroller om spenningen til apparatet er i overensstemmelse med spenningen hos deg før du kopler til apparatet.
- Du må ikke bruke apparatet dersom kontakter, nettkablene eller selve apparatet er skadet.
- Dersom nettkablene er skadet, må du få den skiftet ut med en ny av original type for å unngå fare.
- Påse at du er tørr på hendene når du setter nettkablene inn i apparatet og i veggutkassetten.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskaper, dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår hvilke farer apparatet representerer. Barn må ikke få leke med apparatet. Barn må ikke få rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.

**Forsiktig**

- Dette apparatet er kun beregnet for bruk i vanlig husholdning. Dersom apparatet brukes feil eller for kommersiell eller halvkommersiell bruk, eller dersom det ikke brukes i samsvar med instruksjonene i denne bruksanvisningen, oppholder garantien, og Philips aviserer ethvert ansvar for eventuelle skader.
- Apparatet må alltid plasseres på en tørr, flat og stabil overflate.
- Apparatet skal koples til en jordet stikkontakt.
- Du må aldri bruke tilbehør eller deler fra andre produsenter som Philips ikke uttrykkelig har anbefalt. Hvis du bruker slikt tilbehør, oppholder garantien.
- Dette apparatet er ikke ment å drives ved hjelp av en ekstern tidsstyring eller et separat fjernkontrollsystem.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn.
- Ikke la apparatet gå når det er tomt.
- Vær aldri overskrid MAX-merket i kannen.
- Vær oppmerksam på at det kommer varm damp ut fra apparatet når du fjerner motorenheten etter tilberedning av varm suppe.
- Vær forsiktig, knivene i knivenheten er skarpe.
- Ikke flytt apparatet mens det er i drift.

**Elektromagnetiske felt (EMF)**

Dette Philips-apparatet samsvarer med alle gjeldende normer og direktiver når det gjelder eksponering for elektromagnetiske felt.

**Klargjøring for bruk**

Fjern klistermerket fra kannen, og rengjør alle delene før du bruker apparatet for første gang.

- 1 Hold kannen i håndtaket med en hånd, og løft så motorenheten ut av kannen etter håndtaket med den andre hånden (Fig. 3).
- 2 Fyll kannen med vann opp til MAX-merket (Fig. 4).
- 3 Hold motorenheten over kannen med begge kontaklene siktet inn, senk deretter motorenheten ned til kannen (Fig. 5).
- 4 Sett den lille pluggen i kontakten på kannen (1), og sett nettpluggen inn i veggutkassetten (2) (Fig. 6).
- 5 Trykk på programvelgeren 3 ganger for å velge kompottprogrammet og trykk så på start-/stoppknappen (Fig. 7).
- 6 Etter ca. 10 minutter høres det et pipesignal, som angir at programmet er ferdig.
- 7 Hell vannet ut av suppekannen, og skyll kannens innside under springen (Fig. 8).

**Bruke apparatet**

Suppemakeren er utstyrt med en knivenhet for å blande ingrediensene og varmeelement for å varme opp ingrediensene og koke suppen. Du kan også bruke apparatet til å lage kompotter og fruktshakes med. Det har 4 forhåndsinnstilte modusser og en manuell programknapp:

- 1 Program for fin suppe for å lage en finmatte suppe på 23 minutter.
- 2 Program for grov suppe for å lage en grovmalt suppe på 20 minutter.
- 3 Kompottprogram for å lage kompott på 13 minutter.
- 4 Program for fruktshakes for å lage fruktshakes på 3 minutter.
- 5 Manuelt omrøringsprogram.

*Merk: I det medfølgende oppskriftsheftet finner du mange tips og deilige oppskrifter.*

**Generell fremgangsmåte**

Følgende trinn er generelle trinn som gjelder for alle de fem programmene.

- 1 Hold kannen i håndtaket med en hånd, og løft så motorenheten ut av kannen etter håndtaket med den andre hånden (Fig. 3).
- 2 Ha ingrediensene i kannen (Fig. 9).

*Merk: Hvis du koker kjøtt og grønnsaker, må du påse at du har grønnsakene i kannen først.*

*Merk: Påse at ingrediensene fordeles jevnt i bunnen av kannen.*

**Tips**

- Bruk ferske sesongingredienser, så smaker maten best.
- Skjær ingrediensene i terninger på 2 cm for å oppnå perfekte resultater.
- La ingrediensene tine før du har dem i kannen.

**3 Tilsett vann eller annen væske til ingrediensene i kannen (Fig. 4).****4 Påse at vannivået er i sted mellom MIN- og MAX-merket.****5 Hold motorenheten over kannen med begge kontaklene siktet inn, senk deretter motorenheten ned til kannen (Fig. 5).****6 Sett den lille pluggen i kontakten på kannen (1), og sett nettpluggen inn i veggutkassetten (2) (Fig. 6).****7 Trykk på programvalgknappen for å velge ønsket program (Fig. 7).**

*Tip: Hvis du ønsker en enda finere suppe eller vil røre i den grove suppen eller kompotten, velger du det manuelle omrøringsprogrammet. Trykk og hold start/stoppknappen for å starte omrøringen. Når du vil stoppe omrøringen, er det bare å slappe start/stoppknappen.*

**8 Trykk på start/stoppknappen for å starte driften (Fig. 11).**

- Den tilhørende indikatoren tennes, og suppemakeren starter tilberedningen og/eller omrøringen (Fig. 12).
- Når programmet er slutt, gir apparatet fra seg et pipesignal.

*Merk: Du kan stoppe prosessen til enhver tid ved å trykke på start/stoppknappen igjen.*

**9 Trekk ut pluggen fra veggutkassetten og fra apparatet.****10 Hold kannen i håndtaket med en hånd, og løft så motorenheten ut av kannen etter håndtaket med den andre hånden (Fig. 3).****11 Nå kan du helle suppen, fruktshaken eller kompotten i en skål (Fig. 13).**

*Merk: Rengjør apparatet etter hver gangs bruk. Se kapittelet 'Rengjøring'.*

**Rengjøring**

Du må alltid trekke ut stikkontakten før du rengjør apparatet.

Du må aldri senke motorenheten eller kannen ned i vann. Ikke vask motorenheten i oppvaskmaskinen.

Du må aldri bruke skurvesumper, slipende rengjøringsmidler eller aggressive væsker, som bensin eller acetol, til å rengjøre apparatet.

*Tips: Det er enklest å rengjøre kannen og motorenheten like etter bruk.*

- 1 Trekk den lille pluggen ut av apparatet, og trekk pluggen ut av veggutkassetten.
- 2 Hold kannen i håndtaket med en hånd, og løft så motorenheten ut av kannen etter håndtaket med den andre hånden (Fig. 3).

*3 Rengjør knivenheten og overlopssensoren ved å skylle dem under springen (Fig. 14).*

*Ikke berør knivenhet. Knivene er svært skarpe.*

*Tips: Ved behov kan knivenheten og overlopssensoren rengjøres med en myk børste.*

- 4 Rengjør den øverste delen på motorenheten og kannens utside med en fuktig klut (Fig. 15).

*Tips: Dersom apparatet og knivenheten er svært tilsløte, kan du helle kokende vann i kannen og plassere motorenheten på kannen. La kannen og motorenheten stå i bløt i 10 minutter.*

- 5 Rengjør kannens innside under springen. Bruk en myk børste ved behov (Fig. 16).

**Tekniske spesifikasjoner**

*Merk: Produktinformasjonen nedenfor kan endres uten varsel.*

Nominell spennin: 230V

Nominell frekvens: 50Hz

Motoreffekt: 120W

Oppvarmingseffekt: 990W

Mål:

- Suppemaker: 205x153x310mm

- Pakning: 220x220x340mm

Vekt:

- Nettvekt: 2,0 kg

- Totalvekt: 2,6 kg

Kapasitet: 1200 ml (for 2-4 personer)

**Miljøet**

- Når apparatets levetid er ute, skal det ikke kastes i vanlig husholdningsavfall, men leveres til et autorisert samlested for gjenvinning. Ved å gjøre dette er du med på å bevare miljøet (Fig. 17).

**Garanti og service**

Hvis du trenger service eller informasjon eller dersom du lurer på noe, kan du besøke Philips sitt nettsted på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakte Philips sin kundestøtte i ditt land. Telefonnummeret finner du i det internasjonale garansiettet. Dersom det ikke er noe kundestøtte i ditt land, kan du henvende deg til din lokale Philips-forhandler.

**Feilsøking**

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene som du eventuelt kan støtte med på apparatet. Dersom du ikke er i stand til å løse problemet utfra informasjonene nedenfor, kan du besøke [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for en liste over ofte stilte spørsmål, eller kontakte kundestøtten i ditt land.

Problem	Årsak	Løsning
---------	-------	---------

Apparatet virker ikke. Det er et problem med tilkopingen.

Motorenheten passer ikke som den skal på kannen, fordi det er for mange ingredienser i kannen.

Indikatoren for den valgte modusen tennes ikke.

Motorenheten sitter ikke som den skal på kannen.

Du har overskredet kannens MAXmerke.

Indikatoren til det valgte programmet lyser, men apparatet virker ikke.

Du har overskredet kannens MAXmerke.

Du har ikke trykket på startknappen.

Overlopssensoren er tilsløt.

Maten er brent.

Du har væskenvråtet over MAXmerket.

Programmet stopper under bruk.

Registrer produktet ditt og motta støtte på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HR2200

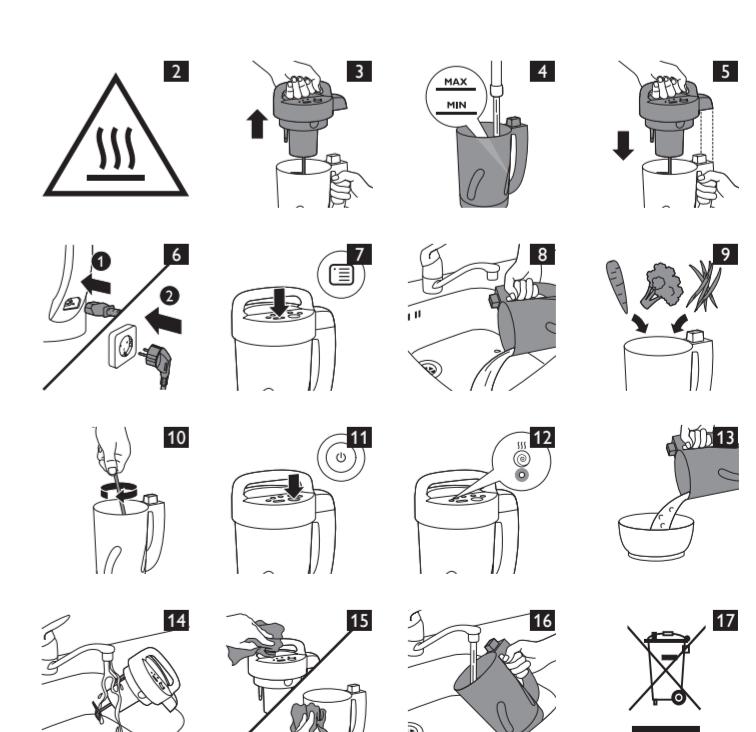
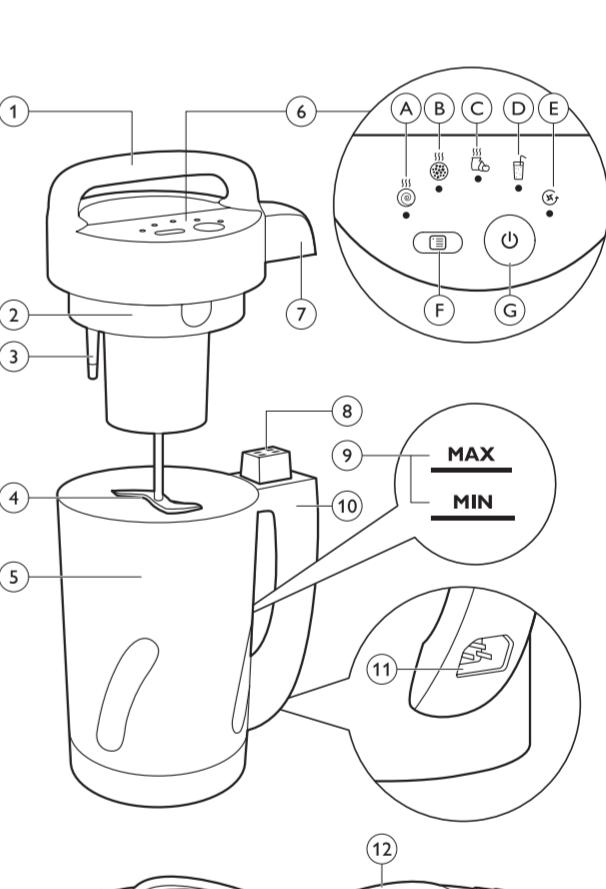


PHILIPS



[www.philips.com](http://www.philips.com)

100% recycled paper  
100% papir recyclé  
4241 210 14632



**Johdanto**

Onnittelut hyvästä ostoksesta ja tervetuloa Philipsin asiakkaaksi! Jotta saat Philipsin tarjoamasta tuesta parhaan mahdollisen hyödyn, rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Yleiskuvaus (Kuva 1)**

- 1 Kahva
- 2 Moottoriyksikkö
- 3 Vuotoanturi
- 4 Terä
- 5 Kannu
- 6 Ohjauspaneeli
- A. Sosekeitto-ohjelma valolla
- B. Pureskeltava keitto-ohjelma valolla
- C. Hillokeohjelma valolla
- D. Smoothieohjelma valolla
- E. Manuaalinen sekoitusohjelma valolla
- F. Ohjelman valintapainike
- G. Käynnistys/pysäytyspainike
- 7 Moottoriyksikön liitin
- 8 Kannun liitin
- 9 Tasomerkit (MIN- ja MAX-merkit löytyvät kannun sisäpuolelta.)
- 10 Kahva
- 11 Virtajohdon pistoke
- 12 Virtajohdo

**Tärkeää**

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säälytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

**Vaara**

- Älä koskaan upota moottoriyksikköä tai kannua veteen.
- Jotta vältät sähköiskut ja oikosulut, älä huuhtele kannu tai kaffen ulkopintoja vedellä äläkä altista niitä tippuvalle tai roiskuvalle vedelle. Tämä koskee myös kädensjää, ohjauspaneelia, moottoriyksikön liittintä, kannun liittintä ja virtajohdon pistoketta.
- Varmista, että moottoriyksikön liittimen ja kannun liittimen pinnat ovat täysin kuivat ja ettei niissä ole sähköä johtavia aineita, ennen kuin asetat moottoriyksikön kannuun.
- Varoitus**
  - Irrota laite verkkovirrasta sen ollessa käyttämättömänä, sekä ennen kokoamista, purkamista ja puhdistusta.
  - Lasten ei tule käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohdo poissa lasten ulottuvilta.
  - Pidä laite ja sen virtajohdo kaukana kuumista pinnoista.
  - Laitteen ulkopuoli kuumenee käytön aikana (Kuva 2).
  - Varmista, että laitteen jännite vastaa paikallisen sähköverkon jännitetä ennen laitteen kytkemistä verkkoon.
  - Älä käytä laitetta, mikäli pistokkeet, virtajohdo tai itse laite on vahingoittunut.
  - Mikäli virtajohdo on vaurioitunut, vaihda se aina alkuperäiseen varaosaan varaatilanteiden välttämiseksi.
  - Varmista, että kätesi ovat kuivat, kun liität virtajohdon laitteeseen ja pistorasiaseen.
  - Yli 8-vuotiaat lapset, fyysisistä rajoitteista, aistirajoitteista tai henkisistä rajoitteista kärsvivät henkilöt, sekä henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä voivat käyttää laitetta, mikäli heitä on opastettu tai ohjeistettu laitteen turvalliseen käyttöön liittyen ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyyt vaarat. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lasten ei tule suorittaa laitteen puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.

**Huomio**

- Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
- Mikäli laitetta käytetään väärin, ammattimaiseen tai puoliammattimaiseen toimintaan tai sitä käytetään käyttöoppaan ohjeiden vastaisesti, takuu raukeaa, eikä Philips otta vastuuta laitteen aineuttamista vahingoista.
- Aseta laite aina kuivalle, tasaiselle ja tukkevalle pinnalle.
- Liitä laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaseen.
- Älä koskaan käytä muiden valmistajien lisävarusteita tai osia, joita Philips ei ole erikseen hyväksynyt. Tällaisten lisävarusteiden tai osien käytöö johtaa takuuun raukeamiseen.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen aijastimen tai erillisen kauko-ohjaimen avulla.
- Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana.
- Älä käynnistä laitetta sen ollessa tyhjä.
- Älä koskaan ylitä kannun MAX-merkintää.
- Kun valmistat kuumaa keittoja, varo moottoriyksikön irrottamisen jälkeen laitteesta nousevaa kuumaa höyryä.
- Ole varovainen, sillä terien leikkuureurat ovat teräviä.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.

**Sähkömagneettiset kentät**

Tämä Philips-laita nouddattaa kaikkia sähkömagneettisiin kenttiin liittyviä standardeja ja säännöksiä.

- Laitteen valmistelu käyttöö varten**
- Irrota tarra kannusta ja puhdista kaikki osat ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- 1 Pidä kannu kahvasta kiinni toisella kädellä ja nostaa moottoriyksikkö irti kannusta toisella kädellä. (Kuva 3).
- 2 Täytä kannu vedellä MAX-merkkin asti (Kuva 4).
- 3 Nosta moottoriyksikkö kannu päälle sitten, että liittimet ovat samassa linjassa ja paina moottoriyksikkö kannu päälle (Kuva 5).

**4 Työnnä pieni pistoke kannun (1) pistokkeeseen ja virtajohdon pistoke pistorasiaseen (2) (Kuva 6).**

5 Paina ohjelman valitsinpainiketta 3 kertaa valitaksesi hillokeohjelman ja paina sitten käynnistys/pysäytyspainiketta (Kuva 7).

- 6 Noin 10 minuutin jälkeen kuulet piippausken, joka kertoo ohjelman päättymisestä.
- 7 Pidä kannu kahvasta kiinni toisella kädellä ja nostaa moottoriyksikkö irti kannusta toisella kädellä (Kuva 8).

**Laitteen käyttö**

SoupMakerissa on terä ainesten sekoittamiseen sekä lämmityselementti keittonaineen lämmittämiseen. Voit käyttää laitetta myös hillockeiden tai smoothieiden valmistamiseen. Laitteessa on 4 esiasennettua ohjelmaa ja manuaalinen ohjelmapainike:

- 1 Sosekeitto-ohjelma sosekeittojen valmistamiseen 23 minuutissa.
- 2 Pureskeltava keitto-ohjelma pureskeltavien keittojen valmistamiseen 20 minuutissa.
- 3 Hillokeohjelma hillockeiden valmistamiseen 13 minuutissa.
- 4 Smoothieohjelma smoothieiden valmistamiseen 3 minuutissa.
- 5 Manuaalinen sekoitusohjelma.

*Huom.: Löydät herkullisia reseptejä ja useita vinkkejä erillisestä reseptivihkosesta.*

**Yleistoiminnot**

Seuraavat kohdat kuvavat yleisiä toimia, jotka koskevat kaikkia viittä ohjelmaa.

- 1 Pidä kannu kahvasta kiinni toisella kädellä ja nostaa moottoriyksikkö irti kannusta toisella kädellä (Kuva 3).

- 2 Lisää aineketet kunnun (Kuva 9).

*Huom.: Mikäli valmistat sekä lihaa että vihanneksia, varmista, että laitteen valmistamisen aikana ensimmäiseksi.*

*Huom.: Varmista, että aineketet jakautuvat tasaisesti kannun pohjalle.*

**Vinkkejä**

- Parhaat maut saat aikaiseksi, kun käytät tuoreita, vuodenajalle ominaisia aineksia.
- Täydellisen tuloksen saat, kun pilkot aineketet 2 cm kuutioiksi.
- Sulata aineketet ennen kuin lättää ne kannuun.

- 3 Lisää vettä tai muuta nestettä kannussa olevien aineiden joukkoon (Kuva 4).

*Varmista, että vedenpinta pysyy MIN- ja MAX-merkkien välillä.*

- 4 Sekoita neste ja aineketet sekaisin (Kuva 10).

- 5 Nosta moottoriyksikkö kannun päälle sitten, että liittimet ovat samassa linjassa, ja paina moottoriyksikkö kannu päälle (Kuva 5).

- 6 Työnnä pieni pistoke kannun (1) pistokkeeseen ja virtajohdon pistoke pistorasiaseen (2) (Kuva 6).

- 7 Paina ohjelman valintapainiketta valitaksesi haluamasi ohjelman (Kuva 7).

*Vinkki: Mikäli pidät hiemanvastoin sosekeitosta tai haluat sekoittaa pureskeltavien keittoasi tai hillockeasi, valitse manuaalinen sekoitusohjelma. Pida käynnistys/pysäytyspainiketta pohjassa aloittaa sekoittamisen. Irrota ote painikkeesta, niin sekoittaminen loppuu.*

- 8 Paina käynnistys/pysäytyspainiketta käynnistääksesi laitteen (Kuva 11).

- 9 Valitetaan vettä ja laite astuu käytöön (Kuva 12).
- 10 Kun ohjelma on päättynyt, laite piippaa.

*Huom.: Voit päästää laitteen toiminnoon milloin tahansa painamalla käynnistys/pysäytyspainiketta uudelleen.*

- 11 Irrota virtajohdo pistorasiasta ja laitteesta.

- 12 Pidä kannu kahvasta kiinni toisella kädellä ja nostaa moottoriyksikkö irti kannusta toisella kädellä (Kuva 3).

- 13 Voit nyt kaataa keiton, smoothien tai hillockeen kulhoon (Kuva 13).

*Huom.: Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen. Ks. kappale "Puhdistus".*

**Puhdistus**

Irrota laite aina verkkovirrasta ennen puhdistusta.

*Älä koskaan upota moottoriyksikköä tai kannua veteen. Älä pese moottoriyksikköä astianpesukoneessa.*

*Älä koskaan puhdista laitetta karkealla puhdistustiellä, hankaavilla puhdistusaineilla tai vahvoilla nestelliä, kuten bensiinillä tai asetonilla.*

*Vinkki: Kannun ja moottoriyksikon puhdistaminen on helpointa heti käytön jälkeen.*

- 1 Irrota pieni pistoke laitteesta ja virtajohdo pistorasiasta.

- 2 Pidä kannu kahvasta kiinni toisella kädellä ja nostaa moottoriyksikkö irti kannusta toisella kädellä (Kuva 3).

- 3 Puhdista terät ja vuotoanturi huuhtelemalla niitä juoksevan veden alla (Kuva 14).

*Älä koske teriin. Terät ovat erittäin teräviä.*

*Vinkki: Puhdista terä ja vuotoanturi tarvittaessa pehmeällä harjalla.*

- 4 Puhdista moottoriyksikon yläosaa ja kannun ulkopuoli kostealla liinalla (Kuva 15).

*Vinkki: Mikäli laite ja terät ovat erityisen likaisia, kaada kannuun kiehuvaa vettä ja aseta moottoriyksikkö kannuun. Anna kannun ja moottoriyksikon liota 10 minuuttia.*

- 5 Puhdista kannun sisäpuoli juoksevan veden alla. Käytä tarvittaessa pehmää harjaa (Kuva 16).

**Tekniset tiedot**

*Huom.: Alla olevia tuotetietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.*

Nimellisjännite: 230V

Nimellistäytäjus: 50Hz

Moottorin teho: 120W

Lämmitysteho: 990W

Paino:

- SoupMaker: 205x153x310mm

- Pakkaus: 220x220x340mm

Weight:

- Nettopaino: 2,0 kg

- Kokonaispaino: 2,6 kg

tilavuus: 1200 ml (2-4 henkilölle)

**Ympäristö**

- Älä hävitä laitteen tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimita se viralliseen jätteiden keruupisteeseen kieräystä varten. Nämä autat suojelemaan ympäristöä (Kuva 17).

**Takuu & huolto**

Mikäli tarvitset huoltoa tai tietoa, tai sinulla on ongelmia laitteen kanssa, vierale Philipsin verkkosivulla osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai ota yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalvelukeskukseen. Keskuksen puhelinnumerolla löydät takuuviikosta. Mikäli maassasi ei ole asiakaspalvelukeskusta, ota yhteyttä paikalliseen Philips-jäalleenmyyjään.

**Vianetsintä**

Tässä kapaleessa luettelaan laitteen käyttöön liittyvät yleisimmat ongelmat. Mikäli alla olevat tiedot eivät auta ongelmien ratkaisemisessa, vierale osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), josta löydät listan useimmin esitetystä kysymyksestä, tai ota yhteyttä oman maasi asiakaspalvelukeskukseen.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Litänöissä on ongelmia.	Tarkista, että pieni pistoke on kannulla kiinni laitteessa ja että virtajohdo on kannulla kiinni pistorasiassa. Irrota pistokkeet ja liitä ne uudelleen.
	Moottoriyksikkö ei mahdu kannuun kunnolla, sillä kannussa on liikaa aineksia.	Poista osa aineksista ja varmista, että kannu sisältö ei ylitä MAXmerkintää.
Valitun ohjelman valo ei syty.	Litänöissä on ongelmia.	Tarkista, että pieni pistoke on kannulla kiinni laitteessa ja että virtajohdo on kannulla kiinni pistorasiassa. Irrota pistokkeet ja liitä ne uudelleen.
	Moottoriyksikkö ei ole asetettu oikein kannun päälle.	Varmista, että moottoriyksikön liitin ja kannun liitin ovat samassa kohdassa ennen kuin painat moottoriyksikkön kannun päälle.
Olet ylitäntyt kannun MAXmerkinnän.	Olet ylitäntyt kannun MAXmerkinnän.	Poista osa aineksista ja varmista, että aineketet jakautuvat tasaisesti kannun pohjalle.
Valitun ohjelman valo palaa, mutta laite ei toimi.	Olet painanut käynnistys/painiketta.	Paina käynnistys/painiketta.
	Olet ylitäntyt kannun MAXmerkinnän.	Poista osa aineksista ja varmista, että aineketet jakautuvat tasaisesti kannun pohjalle.
Aineketet ei vältty ole sekoittuneet kannulla.	Olet valinut väärennäksin MAXmerkinnän.	Varmista, että nesteen pinta on MIN-merkinnän yläpuolella ja MAXmerkinnän alapuolella.
Laite vuotaan yli.	Olet valinut väärennäksin ohjelman.	Valitse toinen ohjelma (ks. erillinen reseptivihkon).
	Olet ylitäntyt kannun MAXmerkinnän.	Poista osa aineksista ja varmista, että aineketet jakautuvat tasaisesti kannun pohjalle.